



**Landesinstitut
für Statistik**

Duca-d'Aosta-Allee 59
39100 Bozen
Tel. 0471 414003, 414004
Fax 0471 414008

Auszugsweiser oder vollständiger
Nachdruck mit Quellenangabe
(Herausgeber und Titel) gestattet
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c
legge 662/96 (Bolzano)

Halbmonatliche Druckschrift,
eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89
beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor:
Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier
Druck: ALTO ADIGE, Bozen

**Istituto provinciale
di statistica**

Viale Duca d'Aosta 59
39100 Bolzano
Tel. 0471 414003, 414004
Fax 0471 414008

Riproduzione parziale o totale
autorizzata con la citazione
della fonte (titolo ed edizione)
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c
legge 662/96 (Bolzano)

Pubblicazione quindicinale iscritta
al Tribunale di Bolzano al n. 10
del 06.04.89

Direttore responsabile:
Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata
Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano



www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it

www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it

03

Nr. Jänner / Gennaio 2007

Informations- und Kommunikations- technologien in den Unternehmen

2005

Tecnologie dell'in- formazione e della comunicazione delle imprese

2005

**40,7% der Beschäftigten nutzen den
PC mindestens einmal wöchentlich**

Im Jahr 2005 nutzen 40,7% der Beschäftigten der 345 befragten Unternehmen⁽¹⁾ den PC mindestens einmal wöchentlich. 60,4% von diesen haben einen Internet-

**40,7% degli addetti utilizzano il PC
almeno una volta alla settimana**

Nel 2005 il 40,7% degli addetti delle 345 imprese intervistate⁽¹⁾ utilizza almeno una volta alla settimana il personal computer. Di questi il 60,4% dispone di una

Tab. 1

Unternehmen (a) mit PC-Nutzung und jeweiligen Beschäftigten nach Wirtschaftsbereichen - 2005

Prozentwerte

Imprese (a) e relativi addetti che utilizzano computer per settore economico - 2005

Valori percentuali

BEREICHE	Unternehmen Imprese		Beschäftigte Addetti		Unternehmen mit Be- schäftigten mit Zu- gang von außen Imprese con addetti con accesso dall'esterno	SETTORI
	die einen PC benutzen che usano il pc	mit Webseite con pagina web	die einen PC benutzen che usano il pc	mit Internetzugang connessi ad internet		
Verarbeitendes Gewerbe	98,9	77,5	43,3	23,7	24,7	Industria manifatturiera
Baugewerbe	97,8	53,3	22,4	17,2	13,0	Costruzioni
Handel	100,0	76,5	51,9	24,7	30,9	Commercio
Dienstleistungen	98,8	71,1	36,3	29,9	12,0	Servizi
Insgesamt	98,8	69,3	40,7	24,5	20,0	Totale

(a) Nur Unternehmen mit zehn Beschäftigten oder mehr, die den PC benutzen. Siehe angewandte statistische Methoden am Ende der Mitteilung.
Solo imprese con 10 addetti e oltre, che utilizzano il computer. La descrizione della metodologia statistica utilizzata è riportata alla fine del notiziario.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

(1) Siehe angewandte statistische Methoden am Ende der Mitteilung.
La descrizione della metodologia statistica utilizzate è stata riportata alla fine del notiziario.

zugang. Der Anteil der Unternehmen, welche Personen beschäftigen, die von außen auf das Informationssystem des Unternehmens zugreifen, beträgt 20,0%.

connessione a Internet. Le imprese con addetti che si collegano al sistema informativo aziendale dall'esterno costituiscono il 20,0%.

98,3% nutzen Internet

Im Jahr 2005 nutzen fast alle der befragten Unternehmen das Internet (98,3%). E-Mails nach außen verschicken alle Unternehmen, die auch Internet nutzen (99,4% der Unternehmen, die PCs verwenden). Weniger in Anspruch genommen werden LAN (Local Area Network) mit 56,9% und Intranet mit 39,3%. Am wenigsten genutzt werden die Technologien Wireless LAN (21,7%) und Extranet (17,6%).

Utilizzo di Internet al 98,3%

Nel 2005 quasi la totalità delle imprese intervistate ha utilizzato Internet (98,3%). Tutte le imprese che hanno utilizzato Internet si sono avvalse della posta elettronica (99,4% delle imprese che usano PC), mentre meno diffusi risultano i collegamenti LAN (Local Area Network) con il 56,9% e Intranet con il 39,3%. Una fruizione più bassa hanno avuto le tecnologie Wireless LAN (21,7%) e Extranet (17,6%).

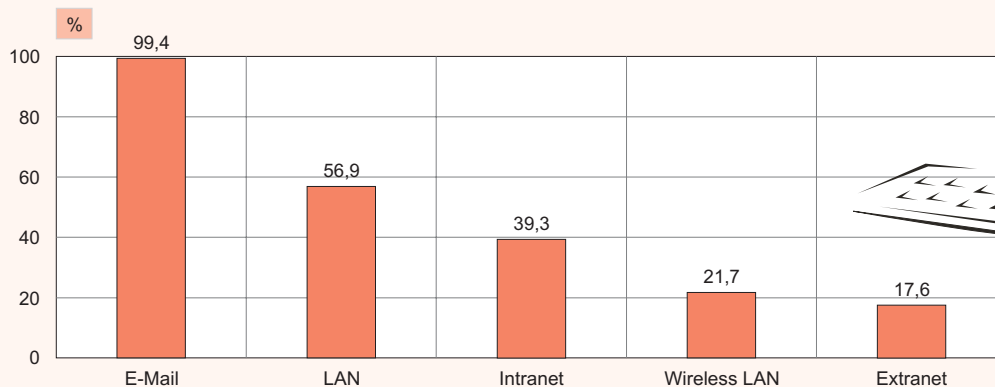
Graf. 1

Von den Unternehmen in Anspruch genommene Informationstechnologien - 2005

Prozentwerte berechnet auf alle Unternehmen, die PCs verwenden; Mehrfachnennungen möglich

Tecnologie informatiche utilizzate dalle imprese - 2005

Valori percentuali sulle imprese che usano il PC; Risposte multiple possibili



© astat 2007 - sr



DSL: der meist genutzte Anschluss

70,2% der Unternehmen, die 2005 das Internet nutzen, verwenden einen DSL-Anschluss, es folgt die ISDN-Linie mit 44,2%. Diese beiden Anschlüsse ermöglichen einen sehr raschen Datenfluss. Genutzt wird immer noch das Modem über Telefon (18,3%), weniger genutzt werden hingegen die drahtlosen Anschlüsse (über Handy oder Satellit, 14,2%) und die anderen Breitbandverbindungen (5,0%).

DSL: la connessione più utilizzata

Il 70,2% delle imprese che nel 2005 ha utilizzato Internet si è servito di una connessione DSL, il 44,2% della linea ISDN. Entrambe le tipologie di connessione consentono un rapido trasferimento di dati. Il collegamento modem analogico via telefono (18,3%) risulta ancora diffuso, meno utilizzate risultano le connessioni senza fili (via telefono cellulare o satellite, 14,2%) e gli altri collegamenti a banda larga (5,0%).

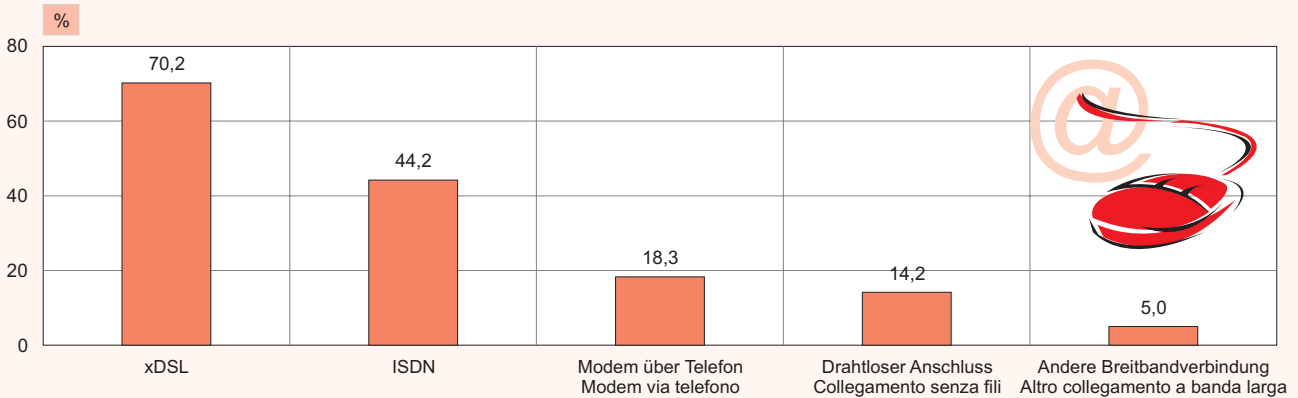
Graf. 2

Art des Internetanschlusses der Unternehmen - 2005

Prozentwerte auf die Gesamtheit der Unternehmen mit Internet berechnet; Mehrfachnennungen möglich

Tipo di connessione ad Internet delle imprese - 2005

Valori percentuali sul totale delle imprese connesse ad Internet; Risposte multiple possibili



© astat 2007 - sr



Viruskontrollen und Schutzsoftware, Firewall und Daten-Backups sind die Hauptsysteme für die Sicherheit der Daten

97,1% der Unternehmen, die im Jahr 2005 Internet nutzen, verwenden Viruskontrollen und Schutzsoftware um die Datensicherheit zu garantieren, Firewalls verwenden 76,1% der Unternehmen. Weiters werden von 59,9% der Unternehmen Daten-Backups durchgeführt und 48,7% besitzen einen sicheren Server. Weniger genutzt werden hingegen die Verschlüsselungsverfahren (21,5%), die digitale Signatur und an-

Controlli antivirus e software di protezione, Firewall e backup sono i sistemi più diffusi per la sicurezza dei dati

Il 97,1% delle imprese che nel 2005 ha utilizzato Internet si è avvalsa di controlli antivirus e di software di protezione per garantire la sicurezza dei dati, il 76,1% delle imprese ha adottato Firewall. A tutela dei propri dati le imprese si avvalgono inoltre per il 59,9% del backup e per il 48,7% di un server sicuro. Sistemi meno diffusi sono la crittografia (21,5%), la firma digitale e gli altri meccanismi di autenticazione degli utenti

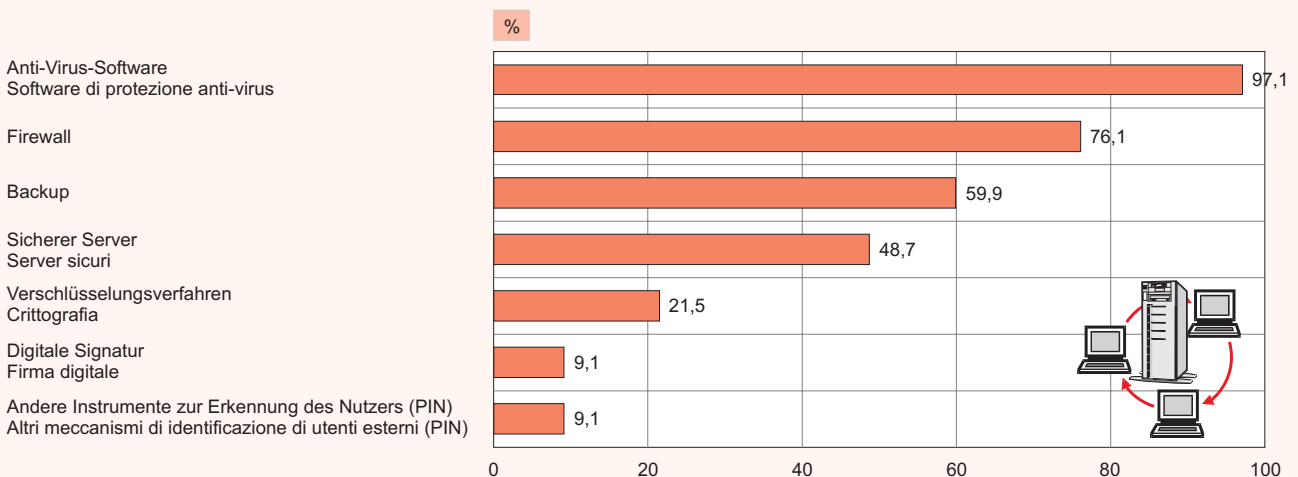
Graf. 3

Von den Unternehmen angewandte Methoden um die Sicherheit der elektronischen Daten zu garantieren - 2005

Prozentwerte auf die Gesamtheit der Unternehmen mit Internet berechnet; Mehrfachnennungen möglich

Metodi utilizzati dalle imprese per garantire la sicurezza dei dati informatici - 2005

Valori percentuali sul totale delle imprese connesse ad Internet; Risposte multiple possibili



© astat 2007 - sr



dere Instrumente zur Erkennung des externen Nutzers wie z.B. PIN (jeweils 9,1%).

esterni, come per esempio il PIN (entrambe con un'incidenza del 9,1%).

EDV-Systeme werden bei den Einkaufs- und Verkaufsabläufen stark genutzt

Mehr als die Hälfte der befragten Unternehmen (69,2%) nutzen EDV-Systeme für die Verwaltung von Bestellungen im Ein- und Verkauf. Diese Verknüpfungen werden an erster Stelle für Fakturierung und Zahlung (jeweils 83,5%) verwendet, gefolgt von Kunden- (66,9%) und Lieferantenverwaltung (61,0%), den sonstigen Verknüpfungen, wie z.B. Artikelverwaltung (61,0%) und Produktion, Erbringung von Dienstleistungen und Logistik (60,6%).

Cospicuo ricorso all'utilizzo di sistemi informatizzati nelle procedure di acquisto e vendita

Più della metà delle imprese intervistate (69,2%) si serve di sistemi informatizzati per la gestione degli ordini di acquisto e vendita. Questi collegamenti vengono utilizzati in primo luogo per la fatturazione e i pagamenti (entrambi 83,5%), seguiti dalla gestione dei clienti (66,9%) e dei fornitori (61,0%) e per altri scopi come la gestione del magazzino (61,0%) e la produzione, la fornitura di servizi e la logistica (60,6%).

Hohe Internetnutzung bei Bank- und Finanzdienstleistungen

Unternehmen nutzen Internet vor allem um Bank- und Finanzdienstleistungen in Anspruch zu nehmen (82,9%). Sehr verbreitet sind auch Dienste wie Marktanalysen (z.B. Preisvergleiche, 76,7%) und die Inanspruchnahme digitaler Produkte und Dienste (70,5%). Die Internetnutzung zur Ausbildung/Schulung des Personals folgt mit 26,0%, das Schlusslicht bildet die Inanspruchnahme von After-Sales-Service, wie z.B. Fakturierung oder Abrechnung mit 17,7%.

Forte utilizzo dei servizi finanziari e bancari in Internet

Le imprese collegate ricorrono a Internet soprattutto per usufruire dei servizi bancari e finanziari (82,9%). Molto diffusi sono i servizi quali l'acquisizione di informazioni sui mercati (per es. il confronto dei prezzi), della quale si serve il 76,7% delle imprese, e l'utilizzo di prodotti e servizi in formato digitale (70,5%). L'utilizzo di Internet per la formazione e l'istruzione del personale segue con il 26,0%. Fanalino di coda sono i servizi post-vendita, per es. fatturazione, o rendicontazione, con il 17,7%.

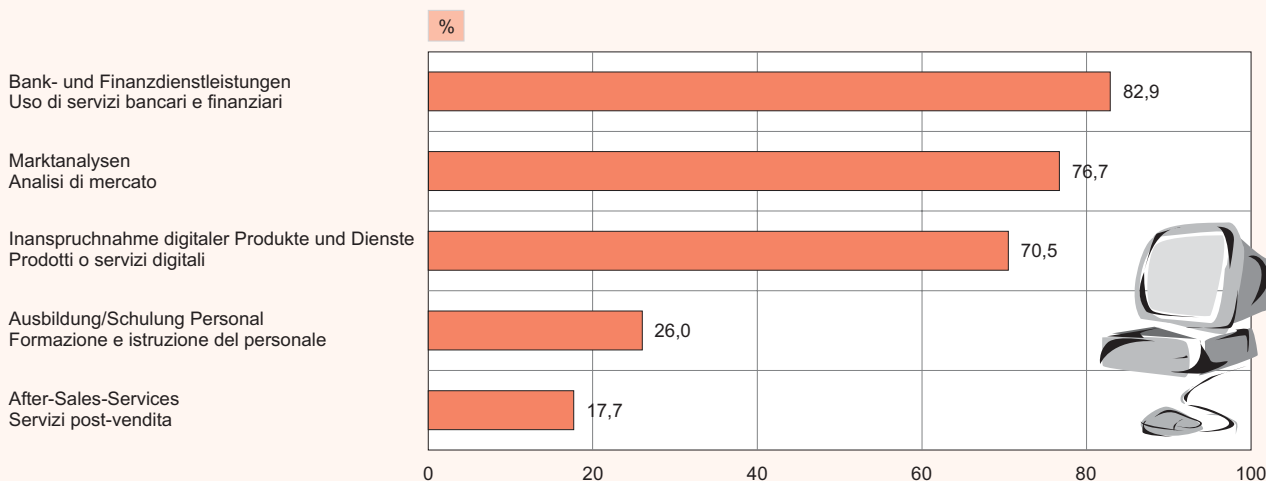
Graf. 4

Gründe der Internetnutzung der Unternehmen - 2005

Prozentwerte auf die Gesamtheit der Unternehmen mit Internet berechnet; Mehrfachnennungen möglich

Motivi dell'utilizzo di Internet da parte delle imprese - 2005

Valori percentuali sul totale delle imprese connesse ad Internet; Risposte multiple possibili



© astat 2007 - sr



Regel Kontakt mit der öffentlichen Verwaltung über Internet

Der Großteil der Unternehmen nutzt die Onlinedienste der öffentlichen Verwaltung vor allem für das Herunterladen (79,6%) und den Versand (41,9%) von Formularen. Die gänzlich elektronische Abwicklung von Verwaltungsvorgängen (26,8%) und die Teilnahme an Ausschreibungen (20,4%) stehen eher im Hintergrund.

Vivaci i contatti via Internet con l'amministrazione pubblica

La maggior parte delle imprese utilizza i servizi online della pubblica amministrazione soprattutto per scaricare (79,6%) ed inviare moduli (41,9%). Lo svolgimento di procedure amministrative interamente per via elettronica (26,8%) e la partecipazione a bandi di gara (20,4%) si trovano in secondo piano.

Mehr als zwei Drittel der Unternehmen haben eine Webseite

70,7% der befragten Unternehmen verfügen 2005 über eine eigene Webseite, welche hauptsächlich der Werbung und dem Marketing (95,0%) dient. Ein wichtiger Dienst ist der Zugang zu Katalogen und Preislisten, den 49,8% der befragten Unternehmen anbieten. Die Unternehmen bieten über die Webseite vermehrt die Übermittlung digitaler Dienste und Informationen (31,0%) und die Möglichkeit der individuellen Gestaltung der Webseite für regelmäßige Besucher (26,4%) an. Weniger gefragt sind hingegen After-Sales-Service mit 11,3% und die Kompatibilität der Webseite für den Zugriff über Mobiltelefone mit 3,8%.

Più di due terzi delle imprese possiedono una pagina Web

Nel 2005 il 70,7% delle imprese intervistate dispone di una propria pagina Web che prevalentemente viene utilizzata per scopi pubblicitari e di marketing (95,0%). Un altro servizio importante è l'accesso a cataloghi e listini prezzi, che viene offerto dal 49,8% delle imprese intervistate. Diverse le imprese che offrono, attraverso il proprio sito, la possibilità di trasmettere servizi o informazioni in formato digitale (31,0%) e la possibilità di personalizzare il sito per i visitatori abituali (26,4%). Meno frequenti sono al contrario i servizi post-vendita, con l'11,3%, e la compatibilità delle pagine Web per l'accesso tramite cellulare, con il 3,8%.

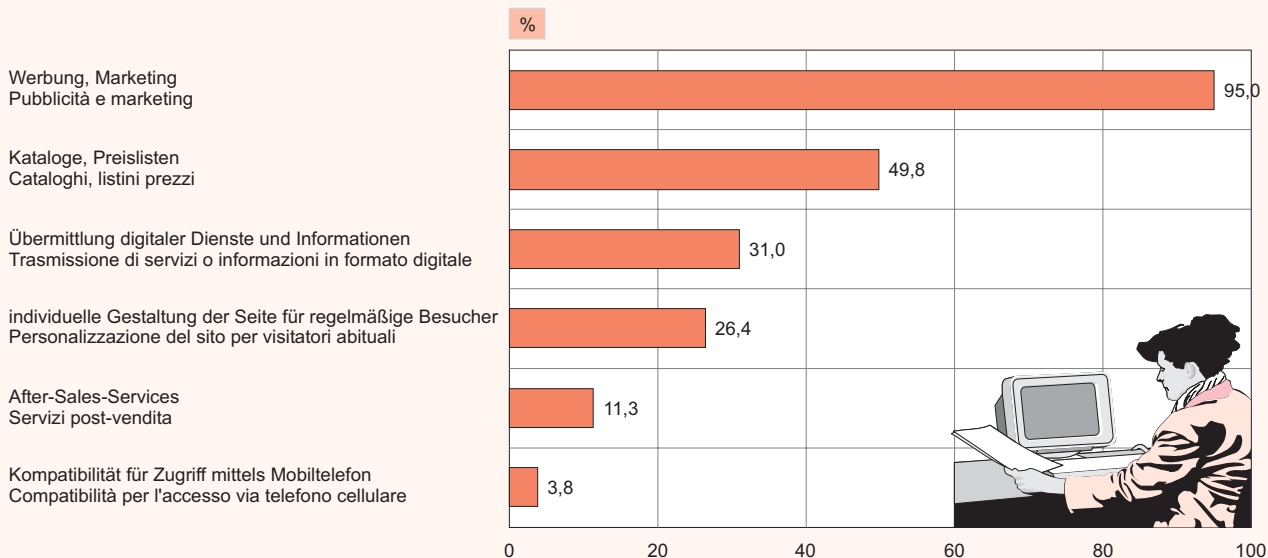
Graf. 5

Dienste der Webseite des Unternehmens - 2005

Prozentwerte auf die Gesamtheit der Unternehmen mit Internet berechnet; Mehrfachnennungen möglich

Servizi del sito web dell'impresa - 2005

Valori percentuali sul totale delle imprese connesse ad Internet; Risposte multiple possibili



© astat 2007 - sr



E-Commerce: Verkäufe höher als Einkäufe

Im Jahr 2005 tätigen 70,0% der Unternehmen Onlineverkäufe von Waren und Dienstleistungen über Internet. Die Verkaufstätigkeit ist um 17,9 Prozentpunkte höher als jene der Einkäufe.

Die Onlinezahlungen der Interneteinkäufe liegen im Jahr 2005 bei 34,4%. Bei den Onlinezahlungen der Internetverkäufe liegt der Wert bei 22,5%.

Untersucht man hingegen den Anteil der online erworbenen Waren und Dienstleistungen an den Gesamtkosten bzw. den Anteil der online verkauften Waren und Dienstleistungen am Gesamtumsatz so wird Folgendes ersichtlich: Der Anteil der über Internet erworbenen Waren und Dienstleistungen gemessen an den Gesamtkosten aller befragten Unternehmen ist 0,8%. Den größten Anteil findet man im Sektor Verarbeitendes Gewerbe (1,2%). Im Handel beträgt der Anteil 0,7%, im Baugewerbe 0,5%, im Sektor Dienstleistungen ist der Anteil am niedrigsten (0,3%). Betrachtet man den Anteil des Verkaufs von Waren und Dienstleistungen über Internet am Gesamtumsatz, so ist der Anteil im Sektor Dienstleistungen am höchsten (1,0%). In den Sektoren Verarbeitendes Gewerbe und Handel beträgt der Anteil jeweils 0,1%.

Tab. 2

Verteilung der online getätigten Ein- bzw. Verkäufe auf die Sektoren - 2005

Werte in Tausend Euro

Distribuzione degli acquisti e delle vendite online nei diversi settori - 2005

Valori in migliaia di euro

BEREICHE	Wert der erworbenen Waren und Dienstleistungen Valore dei beni e servizi acquistati			Umsatz (aus dem Verkauf von Waren und Dienstleistungen) Fatturato (dalla vendita di beni e servizi)			SETTORI
	Insgesamt Totale	davon E-Commerce di cui E-Commerce		Insgesamt Totale	davon E-Commerce di cui E-Commerce		
		Absolute Werte Valori assoluti	%		Absolute Werte Valori assoluti	%	
Verarbeitendes Gewerbe	1.445.641	16.884	1,2	2.120.715	1.468	0,1	Industria manifatturiera
Baugewerbe	435.215	2.220	0,5	618.637	300	..	Costruzioni
Handel	1.521.056	10.566	0,7	1.883.876	2.016	0,1	Commercio
Dienstleistungen	132.515	342	0,3	290.357	2.842	1,0	Servizi
Insgesamt	3.534.427	30.012	0,8	4.913.585	6.625	0,1	Totale

E-Commerce: gli acquisti superano le vendite

Nel 2005 il 70,0% delle imprese ha effettuato vendite via Internet di beni e servizi. Le attività di vendita hanno superato di 17,9 punti percentuali quelle degli acquisti.

Nel 2005 i pagamenti online per gli acquisti sono stati pari al 34,4%. Per le vendite si registra un valore del 22,5%.

Analizzando da una parte l'incidenza dei beni e servizi acquistati via Internet sui costi totali, dall'altra parte l'incidenza dei beni e servizi venduti online sul fatturato totale emerge quanto segue: la percentuale di beni e servizi acquistati via Internet dalle imprese intervistate sui costi totali è risultata pari allo 0,8%. L'incidenza maggiore si registra nel settore dell'industria manifatturiera (1,2%). Nel commercio questa percentuale ammonta allo 0,7%, nelle costruzioni allo 0,5% e nei servizi tale valore è il più basso (0,3%). Rapportando invece le vendite di beni e servizi al fatturato totale il settore dei servizi rileva l'incidenza maggiore (1,0%). Nel settore dell'industria manifatturiera e del commercio questa percentuale ammonta allo 0,1%.

Hauptgrund für Internetverkäufe ist der Gewinn neuer Kunden

Für 85,7% der Unternehmen, die 2005 Onlineverkäufe tätigen, ist es wichtig neue Kunden anzuziehen. 78,6% geben die Verbesserung des Dienstleistungsangebots an, bei 75,0% der befragten Unternehmen geht es um die Verbesserung des Image. Mehr als die Hälfte der Unternehmen streben eine kundenorientier-

Vendite online soprattutto per attirare nuovi clienti

Per l'87,5% delle imprese che nel 2005 hanno effettuato vendite online è importante riuscire a conquistare nuovi clienti. Il 78,6% delle imprese intervistate ritiene fondamentale migliorare la qualità dei servizi offerti alla clientela e il 75,0% pensa di ottenere un miglioramento di immagine. Più delle metà delle imprese

te Verkaufsförderung an (67,9%), versuchen ihre Marktposition gegenüber der Konkurrenz beizubehalten (60,7%) und den potentiellen Absatzmarkt zu erweitern (53,6%). 50,0% der Unternehmen finden die Onlineverkäufe für die Beschleunigung der Geschäftsabläufe wichtig, 46,4% bringen neue Waren und Dienstleistungen auf den Markt und 21,4% senken damit die Herstellungskosten.

orienta la promozione commerciale alle esigenze dei propri clienti (67,9%), cerca di mantenere la propria posizione di mercato nei confronti dei concorrenti (60,7%) e di espandere geograficamente il proprio potenziale di mercato (53,6%). Il 50,0% delle imprese ritiene importante effettuare vendite tramite Internet per accelerare i processi commerciali ed amministrativi, il 46,4% per lanciare nuovi beni e servizi sul mercato ed il 21,4% per ridurre i costi operativi.

Graf. 6

Gründe für den Verkauf über Internet - 2005

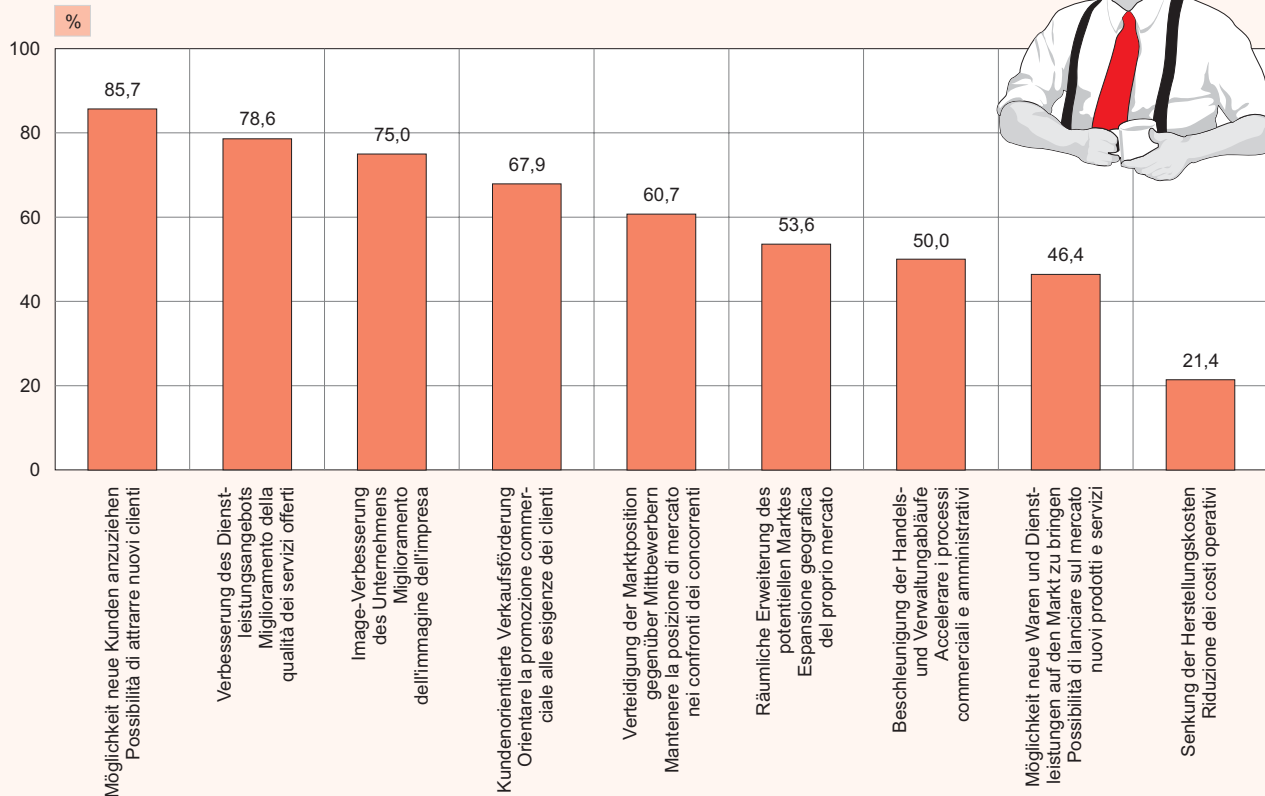
Antworten "äußerst wichtig" und "sehr wichtig"

Prozentwerte auf die Gesamtheit der Unternehmen mit Internet berechnet; Mehrfachnennungen möglich

Motivazioni per le vendite online - 2005

Risposte "molto importante" e "importante"

Valori percentuali sul totale delle imprese connesse ad Internet; Risposte multiple possibili



© astat 2006 - Ir



Angewandte statistische Methoden

Jedes Jahr führt das ASTAT Südtirolweit die Stichprobenerhebung des ISTAT (Nationalinstitut für Statistik) über die Informations- und Kommunikationstechnologien der Unternehmen durch. Im Jahr 2005 sind 345 Unternehmen mit mehr als zehn Mitarbeitern und Sitz in Südtirol befragt worden.

Die Grundgesamtheit der Unternehmen in der Stichprobe deckt die meisten Bereiche des Produzierenden Gewerbes und des Dienstleistungssektors ab. Im Sinne der Erhebung versteht man unter Unternehmen jede Einheit, welche Tätigkeiten in den Bereichen Verarbeitendes Gewerbe, Bau-

Osservazioni sul metodo adottato

L'indagine campionaria dell'ISTAT (Istituto Nazionale di statistica) sull'informazione e comunicazione delle imprese viene svolta annualmente in Alto Adige dall'ASTAT. Nel 2005 sono state intervistate 345 imprese con più di 10 addetti e con sede in provincia di Bolzano.

L'indagine copre la gran parte dei settori dell'industria e dei servizi. Ai fini della rilevazione si intende per impresa qualsiasi entità che svolga attività nei settori delle attività manifatturiere, delle costruzioni, del commercio all'ingrosso e al dettaglio, degli alberghi, dei trasporti, magazzinaggio e co-

wesen, Groß- und Einzelhandel, Hotels, Transport, Lagerung und Nachrichtenübermittlung, Immobiliengeschäfte, Verleih, Informatik, Forschung und Entwicklung und Audio-visuelles ausübt.

municazioni, delle attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca e sviluppo e degli audiovisivi.

Glossar

Unter **LAN** (Local Area Network) versteht man das lokale Netzwerk, das mehrere Computerarbeitsplätze innerhalb eines Gebäudes miteinander mittels Kabel (wired based lan) bzw. ohne Kabel (**Wireless LAN**) verbindet. **WAN** (Wide Area Network) ist ein großes und umfangreiches geografisches PC-Netzwerk bestehend aus miteinander verbundenen LANs. **Intranet** ist ein betriebsinternes Netz, welches das Internetprotokoll verwendet. **Extranet** ist die Erweiterung des Intranets des Unternehmens nach außen (Lieferanten, Kunden usw.). Unter **EDI** (Electronic Data Interchange) versteht man den elektronischen Austausch von Dokumenten mit Hilfe von Protokollen, die innerhalb eines Unternehmens oder zwischen Unternehmen und dessen Partner vereinbart wurden.

Die Arten des Internetzugangs werden unterteilt in: **Modem** (Gerät, das digitale Signale eines PCs in analoge für die normale Telefonleitung umwandelt und die erhaltenen Signale wieder in digitale verwandelt), **ISDN** (digitales Netzwerk für die Übertragung von Ton und Daten über die Telefonleitung mit einer höheren Geschwindigkeit als bei einer analogen Linie), **Wireless** (Verbindung mittels kabelloser Geräte wie Mobiltelefon, PDA, Peripheriegeräte oder Palmtops, oder Verbindungen mit Hilfe von Protokollen wie WAP, Bluetooth, GPRS-Netzen oder UMTS), **xDSL** (Technologien zur Erweiterung der Bandbreite durch Nutzung von Telefonkabel aus Kupfer, z. B. das ADSL) und **andere Breitbandverbindungen** (schnelle Übertragung digitalisierter Informationen).

Glossario

LAN (Local Area Network) è una rete locale che connette computer all'interno di uno stesso edificio, o tra locali attigui. Una LAN può utilizzare infrastrutture di rete senza fili (**wireless LAN**) o con fili (wired based lan). **WAN** (Wide Area Network) è una grande ed ampia rete geografica di pc formata da un insieme di LAN. **Intranet** è una rete aziendale interna che usa il protocollo Internet. **Extranet** è, invece, l'estensione della rete Intranet aziendale all'esterno (fornitori, clienti, ecc.). **EDI** (Electronic Data Interchange) è lo scambio elettronico di documenti con protocolli concordati all'interno di un'impresa o tra un'impresa e i suoi partner.

I vari tipi di accesso a Internet si distinguono in: **modem** (dispositivo che modula i segnali digitali uscenti da un PC in segnali analogici per una linea telefonica convenzionale e rimodula il segnale di analogico ricevuto e lo converte in segnale digitale), **ISDN** (rete per le comunicazioni di voce e dati in formato digitale attraverso il cavo telefonico tradizionale, a una velocità di trasmissione superiore a quella di una linea analogica), **wireless** (connessione con servizi Internet disponibili attraverso dispositivi senza fili - tipo cellulare, PDA, terminali wireless o computer palmari - utilizzando protocolli come il WAP, Bluetooth, reti GPRS o UMTS), **xDSL** (tecnologie progettate per aumentare l'ampiezza di banda attraverso l'utilizzo di fili telefonici, per esempio ADSL) e **altri collegamenti a banda larga** (modalità di trasmissione veloce di contenuti informativi digitalizzati),

Stefania Hinteregger